NEUVOSTON PÄÄTÖS 2014/750/YUTP,

annettu 30 päivänä lokakuuta 2014,

Valko-Venäjään kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston päätöksen 2012/642/YUTP muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvosto hyväksyi 15 päivänä lokakuuta 2012 päätöksen 2012/642/YUTP ([1]).

(2) Päätöksen 2012/642/YUTP uudelleentarkastelun perusteella Valko-Venäjään kohdistettavia rajoittavia toimenpiteitä olisi jatkettava 31 päivään lokakuuta 2015.

(3) Neuvosto katsoo, että tiettyjä henkilöitä ja yhteisöjä ei ole enää perusteltua pitää päätöksen 2012/642/YUTP liitteessä olevassa luettelossa henkilöistä ja yhteisöistä, joihin rajoittavia toimenpiteitä sovelletaan.

(4) Lisäksi tiettyihin päätöksen 2012/642/YUTP liitteessä olevassa luettelossa henkilöistä ja yhteisöistä, joihin rajoittavia toimenpiteitä sovelletaan, mainittuihin henkilöihin ja yhteisöihin liittyvät tiedot olisi saatettava ajan tasalle.

(5) Päätös 2012/642/YUTP olisi näin ollen muutettava tämän mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 2012/642/YUTP seuraavasti:

1) Korvataan 8 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Tätä päätöstä sovelletaan 31 päivään lokakuuta 2015. Sitä tarkastellaan jatkuvasti uudelleen. Tarvittaessa sen voimassaoloa jatketaan tai sitä muutetaan, jos neuvosto katsoo, ettei sen tavoitteita ole saavutettu.”

2) Muutetaan liite tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 30 päivänä lokakuuta 2014.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

S. GOZI

([1]) Neuvoston päätös 2012/642/YUTP, annettu 15 päivänä lokakuuta 2012, Valko-Venäjään kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä (EUVL L 285, 17.10.2012, s. 1).

LIITE

I Poistetaan seuraavat henkilöt ja yhteisöt päätöksen 2012/642/YUTP liitteessä olevasta luettelosta:

A. **Henkilöt**

Nro 2 Akulich, Sviatlana Rastsislavauna;

Nro 3 Aliaksandrau, Dzmitry Piatrovich;

Nro 34 Chasnouski, Mechyslau Edvardavich;

Nro 45 Gardzienka, Siarhei Aliaksandravich;

Nro 46 Guseu, Aliaksei Viktaravich;

Nro 70 Kaliada, Aliaksandr Mikhailavich;

Nro 76 Kastsian, Siarhei Ivanavich;

Nro 82 Khadanovich, Aliaksandr Alyaksandrauvich;

Nro 90 Kisialiova, Nadzeia Mikalaeuna;

Nro 99 Krot, Ihar Uladzimiravich;

Nro 100 Krukouski, Viachaslau Iafimavich;

Nro 102 Kukharchyk, Piotr Dzmitryevich;

Nro 132 Mikhalchanka, Aliaksei Yakaulevich;

Nro 141 Orda, Mikhail Siarheevich;

Nro 143 Padaliak, Eduard Vasilievich;

Nro 147 Peftsieu, Uladzimir Paulavich;

Nro 159 Reliava, Aksana Anatolyeuna;

Nro 172 Sheiko, Ina Valerieuna;

Nro 189 Stosh, Mikalai Mikalaevich;

Nro 197 Taranda, Aliaksandr Mikhailavich;

Nro 198 Tarapetskaia, Halina Mikhailauna;

Nro 199 Ternavsky, Anatoly Andreevich;

Nro 205 Tsitsiankova, Alena Viktarauna;

Nro 220 Yuferytsyn, Dzmitry Viktaravich.

B. **Yhteisöt**

Nro 2 Private Unitary Enterprise (PUE) BT Telecommunications;

Nro 6 JLLC Neftekhimtrading;

Nro 21 JLLC Triplepharm;

Nro 22 LLC Triple-Veles;

Nro 23 Univest-M;

Nro 24 FLLC Unis Oil;

Nro 25 JLLC UnivestStroyInvest.

II Korvataan päätöksen 2012/642/YUTP liitteessä olevat seuraavia henkilöitä ja yhteisöjä koskevat merkinnät seuraavasti:

A. **Henkilöt**

	Nimet Transkriptio valkovenäjästä Transkriptio venäjästä	Nimi (valkovenäjänkielinen kirjoitustapa)	Nimi (venäjänkielinen kirjoitustapa)	Tunnistetiedot	Perusteet
12.	Bakhmatau, Ihar Andreevich Bakhmatov, Igor Andreevich	БАХМАТАЎ, Ігар Андрэевіч	БАХМАТОВ, Игорь Андреевич	Osoite: БФСО "Динамо" 220030, г. Минск, ул. Кирова 8 корп. 2	Osallistunut aktiivisesti Valko-Venäjän kansalaisyhteiskuntaan kohdistuviin tukahduttamistoimiin. Vastasi toimiessaan aiemmin KGB:n varapäällikkönä henkilöstöstä ja sen tehtävien organisoinnista ja oli vastuussa KGB:n kansalaisyhteiskuntaan ja demokraattiseen oppositioon kohdistamista tukahduttamistoimista. Siirrettiin reserviin toukokuussa 2012. On myös B jakson 20 kohdassa tarkoitetun jalkapalloseuran Dinamo Minskin johtokunnan jäsen.
33.	Charnyshou, Aleh Anatolievich Chernyshev, Oleg Anatolievich	ЧАРНЫШОЎ, Алег Анатольевіч	ЧЕРНЫШЕВ, Олег Анатольевич	Osoite: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17	KGB:n apulaispäällikkö, huhtikuusta 2014 vastuussa ulkomailla toteutettavasta tiedustelutoiminnasta. Eversti, vastasi terrorismin torjuntaan tarkoitetusta KGB:n Alpha-yksiköstä. Osallistui henkilökohtaisesti oppositioaktivistien epäinhimilliseen ja halventavaan kohteluun KGB:n pidätyskeskuksessa Minskissä sen jälkeen, kun vaalien jälkeinen mielenosoitus oli tukahdutettu Minskissä 19.12.2010. Hänen toimensa loukkasivat suoraan Valko-Venäjän ihmisoikeuksien alalla tekemiä kansainvälisiä sitoumuksia.
35.	Chatviartkova, Natallia Alexeeuna Chetvertkova, Natalia Alexeevna (Chetvertkova, Natalya Alexeevna)	ЧАТВЯРТКОВА, Наталля Алексееўна	ЧЕТВЕРТКОВА, Наталья Алексеевна		Minskin Partizanskin piirioikeuden entinen varapresidentti ja tuomari. (18.6.2012 asti) Toimi oikeudenkäynneissä entistä presidenttiehdokasta Andrei Sannikovia sekä kansalaisyhteiskunnan aktivisteja Ilja Vasiljevitšia, Fjodor Mirzojanovia, Oleg Gnedtšikia ja Vladimir Jerjomenokia vastaan. Hänen tapansa toimia oikeuden puheenjohtajana loukkasi selvästi rikosprosessilakia. Hyväksyi syytettyjen kannalta epäasianmukaisia todisteita ja todistajanlausuntoja.

	Nimet Transkriptio valkovenäjästä Transkriptio venäjästä	Nimi (valkovenäjänkielinen kirjoitustapa)	Nimi (venäjänkielinen kirjoitustapa)	Tunnistetiedot	Perusteet
40.	Dysko, Henadz Iosifavich Dysko, Gennadi Iosifovich	ДЫСКО, Генадзь Іосіфавіч	ДЫСКО, Генадий Иосифович	Syntymäaika: 1964. Syntymäpaikka: Ošmiany, Hrodnan alue Osoite: 210601 г. Витебск, ул. Жесткова, 14a ul. Zhestkova, 14a Vitebsk)	Vitebskin alueen syyttäjä (2.8.2011 asti). Vastuussa kansalaisyhteiskuntaan kohdistuvista sortotoimista joulukuun 2010 vaalien jälkeen. Tähän kuuluu vastuu Sjarhei Kavalenkan ja Andrei Haidukovin vastaisten syytteiden nostamisesta.
41.	Dzemiantsei, Vasil Ivanavich (Dzemyantsey, Vasil Ivanovich) Dementei, Vasili Ivanovich (Dementey, Vasili Ivanovich)	ДЗЕМЯНЦЕЙ, Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ, Василий Иванович	Syntymäaika: 20.9.1954 Syntymäpaikka: Tšašnikin piiri, Vitebskin alue Henkilötodistuksen numero: 3200954E045PB4 Osoite: Гродненская региональная таможня 230003, г. Гродно, ул. Карского, 53	Hrodnan alueellisen tullikomitean päällikkö, KGB:n entinen ensimmäinen varapuheenjohtaja (2005–2007), valtion tullikomitean entinen varapäällikkö. Vastuussa KGB:n kansalaisyhteiskuntaan ja demokraattiseen oppositioon kohdistamista tukahduttamistoimista erityisesti vuosina 2006–2007.
42.	Dziadkou, Leanid Mikalaevich Dedkov, Leonid Nikolaevich	ДЗЯДКОЎ, Леанід Мікалаевіч	ДЕДКОВ, Леонид Николаевич	Syntymäaika: 10.1964 Henkilötodistuksen numero: 3271064M000PB3 Osoite: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17	Entinen KGB:n apulaispäällikkö (vuodesta 2013), vastuussa ulkomailla toteutettavasta tiedustelutoiminnasta. Vastuussa KGB:n kansalaisyhteiskuntaan ja demokraattiseen oppositioon kohdistamista tukahduttamistoimista.
55.	Hureeu Siarhei Viktaravich (Hureyeu Siarhey Viktaravich) Gureev Sergei Viktorovich (Gureyev Sergey Viktorovich)	ГУРЭЕЎ, Сяргей Віктаравіч	ГУРЕЕВ, Сергей Викторович		Osallistunut aktiivisesti Valko-Venäjän kansalaisyhteiskuntaan kohdistuviin tukahduttamistoimiin. Entisenä apulaissisäasiainministerinä ja esitutkintapäällikkönä hän oli vastuussa mielenosoitusten väkivaltaisesta tukahduttamisesta ja ihmisoikeuksien loukkauksista joulukuun 2010 vaaleihin liittyvien tutkintamenettelyjen aikana. Liittyi reservijoukkoihin helmikuussa 2012. Tällä hetkellä reservijoukkojen kenraali.

	Nimet Transkriptio valkovenäjästä Transkriptio venäjästä	Nimi (valkovenäjänkielinen kirjoitustapa)	Nimi (venäjänkielinen kirjoitustapa)	Tunnistetiedot	Perusteet
62.	Iauseev, Ihar Uladzimiravich (Yauseev, Ihar Uladzimiravich; Yauseyev, Ihar Uladzimiravich) Evseev, Igor Vladimirovich (Yevseev, Igor Vladimirovich; Yevseyev, Igor Vladimirovich)	ЯЎСЕЕЎ, Ігар Уладзіміравіч	ЕВСЕЕВ, Игорь Владимирович	Syntymäaika: 1968. Osoite: г.Витебск, пр-т Фрунзе, д.41а	Vitebskin alueellisen poliisin päällikkö (kesäkuusta 2012), poliisikenraali (vuodesta 2013). Entinen Minskin poliisin apulaispäällikkö ja Minskin OMONin mellakkaoperaatioyksikön päällikkö. Hän komensi joukkoja, jotka tukahduttivat rauhanomaiset mielenosoitukset 19.12.2010, ja osallistui itse väkivaltaisuuksiin, minkä johdosta hän sai presidentti Lukašenkalta tunnustukseksi palkinnon ja kirjeen helmikuussa 2011. Vuonna 2011 hän komensi niin ikään joukkoja, jotka tukahduttivat useita muita Minskin poliittisten aktivistien ja rauhanomaisten kansalaisten protesteja.
68.	Kakunin, Aliaksandr Aliaksandravich (Kakunin, Aliaxandr Aliaxandravich) Kakunin, Aleksandr Aleksandravich (Kakunin, Alexandr Alexandrovich) Aleksander Aleksandrovitš Kakunin Aleksander Aleksandrovitš Kakunin (Александр Александрович Какунин, Аляксандр, Аляксандровіч Какунін)	КАКУНИН Александр Александрович	КАКУНІН, Аляксандр Аляксандровіч	Vankisiirtola IK-2:n päällikkö Bobruiskissa.	Vastuussa poliittisten vankien A. Sannikaun ja A. Beljatskin epäinhimillisestä kohtelusta vankisiirtola IK-2:ssa Bobruiskissa. Vankisiirtolassa hänen valvonnassaan oppositioaktivisteja kidutettiin, heiltä evättiin mahdollisuus käyttää asianajajaa ja heitä pidettiin eristysvankeudessa. Kakunin painosti A. Beljatskia ja A. Sannikauta pakottaakseen heidät allekirjoittamaan armahdushakemuksen.
73.	Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich Konoplev, Vladimir Nikolaevich	КАНАПЛЕЎ, Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ, Владимир Николаевич	Syntymäaika: 3.1.1954 Syntymäpaikka: Akulintsi, Mohilevin alue Henkilötodistuksen numero: 3030154A124PB9 Osoite: Национальный олимпийский комитет Республики Беларусь 220020 г. Минск ул. Радужная, 27	Läheiset suhteet presidentti Lukašenkaan, jonka kanssa hän työskenteli tiiviisti 1980-luvulla ja pääasiassa 1990-luvulla. Kansallisen olympiakomitean varapuheenjohtaja (puheenjohtaja on Aleksandr Lukašenka), käsipalloliiton puheenjohtaja. Parlamentin alahuoneen entinen puhemies, presidentin nimittämä. Oli eräs tärkeimmistä toimijoista vuoden 2006 vilpillisissä presidentinvaaleissa. Presidentin kanslia on antanut hänen käyttöönsä asunnon Drozdyn nomenklatuuran alueella Minskissä.

	Nimet Transkriptio valkovenäjästä Transkriptio venäjästä	Nimi (valkovenäjänkielinen kirjoitustapa)	Nimi (venäjänkielinen kirjoitustapa)	Tunnistetiedot	Perusteet
78.	Kavaliou, Aliaksandr Mikhailavich Kovalev, Aleksandr Mikhailovich	КАВАЛЕЎ, Аляксандр Міхайлавіч	КОВАЛЕВ, Александр Михайлович		Horkin vankileirin entinen johtaja. Oli vastuussa pidätettyjen epäinhimillisestä kohtelusta, erityisesti 19.12.2010 vaalien yhteydessä vangitun kansalaisaktivistin Dmitri Daškevitšin vainosta ja kidutuksesta sekä kansalaisyhteiskunnan ja demokraattisen opposition tukahduttamistoimista.
85.	Khmaruk, Siargei Konstantinovich Khmaruk, Sergei Konstantinovich (Khmaruk, Sergey Konstantinovich)	ХМАРУК, Сяргей Канстанцінавіч	ХМАРУК, Сергей Константинович	Osoite: Прокуратура г. Минска ул. Раковская 38	Minskin kaupungin syyttäjä. Brestin alueen entinen syyttäjä. Vastuussa kansalaisyhteiskuntaan kohdistuvista sortotoimista joulukuun 2010 vaalien jälkeen. Ylennetty vuoden 2011 helmikuussa.
93.	Konan, Viktar Aliaksandravich Konon, Viktor Aleksandrovich	КОНАН, Віктар Аляксандравіч	КОНОН, Виктор Александрович		On aktiivisesti heikentänyt demokratiaa Valko-Venäjällä. Toimi vuoteen 2012 asti ylimmän syyttäjäviranomaisen sijaisena, jolloin vastasi ja osallistui suoraan kaikkiin ylimmän syyttäjäviranomaisen viraston suorittamiin tiedustelutoimiin, jotka kohdistuivat riippumattomiin ryhmiin ja oppositioyhteisöihin, mukaan lukien vuonna 2010.
94.	Kornau, Uladzimir Uladzimiravich Kornov, Vladimir Vladimirovich	КОРНАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч	КОРНОВ, Владимир Владимирович	Osoite: Минска 220113, г. Минск, Логойский тракт, 3 Puh.: +375 17 280 83 40	Minskin Sovetskin piirioikeuden laamanni, Minskin kaupungin tuomioistuimen entinen tuomari, joka antoi luvan Ales Bjaljatskin muutoksenhaun hylkäämiseen. Bjaljatski puolusti ja auttoi aktiivisesti 19. joulukuuta 2010 pidettyjen vaalien yhteydessä harjoitetuista sortotoimenpiteistä ja kansalaisyhteiskunnan ja demokraattisen opposition tukahduttamistoimista kärsineitä.
95.	Korzh, Ivan Aliakseevich Korzh, Ivan Alekseevich	КОРЖ, Іван Аляксеевіч	КОРЖ, Иван Алексеевич		Kenraali, Hrodnan alueen KGB:n päällikkö. Vastuussa KGB:n kansalaisyhteiskuntaan ja demokraattiseen oppositioon kohdistamista tukahduttamistoimista Hrodnan alueella.

	Nimet Transkriptio valkovenäjästä Transkriptio venäjästä	Nimi (valkovenäjänkielinen kirjoitustapa)	Nimi (venäjänkielinen kirjoitustapa)	Tunnistetiedot	Perusteet
97.	Krasheuski, Viktar Krashevski, Viktor	КРАШЭЎСКІ, Віктар	КРАШЕВСКИЙ, Виктор		Kenraali, entinen GRU:n (puolustusministeriön sotilastiedustelu) päällikkö ja Valko-Venäjän asevoimien yleisesikunnan varapäällikkö (helmikuuhun 2013). Vastuussa tiedusteluviranomaisten kansalaisyhteiskuntaan ja demokraattiseen oppositioon kohdistamista tukahduttamistoimista.
105.	Kuzniatsou, Ihar Nikonavich Kuznetsov, Igor Nikonovich	КУЗНЯЦОЎ, Ігар Ніконавіч	КУЗНЕЦОВ, Игорь Никонович	Osoite: KGB:n koulutuskeskus Бядули 2, 220034, Минск	Kenraali, KGB:n koulutuskeskuksen päällikkö, entinen KGB:n päällikkö Minskin alueella ja Minskin kaupungissa. KGB:n henkilöstön valmentamisesta ja koulutuksesta vastaavana hän oli vastuussa KGB:n kansalaisyhteiskuntaan ja demokraattiseen oppositioon kohdistamista tukahduttamistoimista. Vastasi edellisissä tehtävissään samoista KGB:n tukahduttamistoimista Minskin kaupungissa ja Minskin alueella.
114.	Liabedzik, Mikhail Piatrovich Lebedik, Mikhail Petrovich	ЛЯБЕДЗІК, Міхаіл Пятровіч	ЛЕБЕДИК, Михаил Петрович	Osoite: Ул. Б. Хмельницкого, 10 а, Минск, 220013	Nimitettiin vuoden 2010 presidentinvaalikampanjan aikana keskusvaalilautakunnan puheenjohtajaksi. Tiedotusvälineissä tapahtuvaa vaalikampanjointia koskevien menettelyjen ja sääntöjen noudattamisen seuraamisesta vastaavan hallintoneuvoston ensimmäinen varapuheenjohtaja (nimitetty uudelleen 21.1.2014). On näin ollen ollut hallinnon propagandan kannalta aktiivisessa roolissa vuosien 2010 ja 2012 vaalikampanjoiden aikana. Presidentti myönsi hänelle 26.10.2011 Franzisk Skorina -kunniamerkin. Kieltäytyi syyskuussa 2012 hyväksymästä riippumattomien tiedotusvälineiden edustajia hallintoneuvoston jäseniksi. Presidentin hallinnon äänenkannattajan ja pääasiallisen propagandalehden 'Sovetskaja Belarusin' päätoimittajan sijainen. Hallitusmyönteisen politiikan lähde, joka on vääristellyt tietoja ja esittänyt epäoikeudenmukaisia kommentteja oikeudenkäynneissä Valko-Venäjän demokraattista oppositiota ja kansalaisyhteiskuntaa vastaan, jotka tuodaan systemaattisesti esiin kielteisessä ja halventavassa valossa, erityisesti joulukuun 2010 presidentinvaalien jälkeen.

	Nimet Transkriptio valkovenäjästä Transkriptio venäjästä	Nimi (valkovenäjänkielinen kirjoitustapa)	Nimi (venäjänkielinen kirjoitustapa)	Tunnistetiedot	Perusteet
115.	Liaskouski, Ivan Anatolievich Leskovski, Ivan Anatolievich	ЛЯСКОЎСКІ, Іван Анатольевіч	ЛЕСКОВСКИЙ, Иван Анатольевич		KGB:n Homelin alueen entinen päällikkö ja entinen apulaispäällikkö. Vastuussa KGB:n kansalaisyhteiskuntaan ja demokraattiseen oppositioon kohdistamista tukahduttamistoimista Homelin alueella. Presidentti erotti hänet 2.4.2014 epäasianmukaisen toiminnan vuoksi.
117.	Lomats, Zianon Kuzmich Lomat, Zenon Kuzmich	ЛОМАЦЬ, Зянон Кузьміч	ЛОМАТЬ, Зенон Кузьмич	Syntymäaika: 27.1.1944 Syntymäpaikka: Karbani, Minskin alue	On aktiivisesti heikentänyt demokratiaa Valko-Venäjällä. Oli aiemmassa tehtävässään valtion valvontakomitean puheenjohtajana (vuoteen 2010) keskeisiä Ales Bjaljatskin asian käsittelyyn osallistuneita henkilöitä. Ales Bjaljatski on yksi näkyvimmistä ihmisoikeuksien puolustajista, Valko-Venäjän ihmisoikeuskeskuksen 'Vjasnan' päällikkö ja Kansainvälisen ihmisoikeusliiton FIDH:n varapuheenjohtaja. A. Bjaljatski puolusti ja auttoi aktiivisesti henkilöitä, jotka kärsivät 19. joulukuuta 2010 pidettyihin vaaleihin liittyvistä sekä kansalaisyhteiskuntaan ja demokraattiseen oppositioon kohdistetuista tukahduttamistoimista.
118.	Lopatko, Alexander Alexandrovich	Александр Александрович Лопатко	Аляксандр Аляксандровіч Лапатка	Vankileirin IK-9 apulaisjohtaja, Mazyrin alue	Vastuussa Dmitri Daškevitšin epäinhimillisestä kohtelusta, kuten kidutuksesta ja asianajajien käytön epäämisestä. Hänellä oli keskeinen asema rangaistussiirtolassa, jossa Daškevitšia säilytettiin ja jossa poliittisia vankeja, myös Daškevitšia, painostettiin psykologisesti muun muassa siten, että heidän ei annettu nukkua ja heitä pidettiin eristyksessä.
120.	Lukashenka, Dzmitry Aliaksandravich Lukashenko, Dmitri Aleksandrovich	ЛУКАШЭНКА, Дзмітрый Аляксандравіч	ЛУКАШЕНКО, Дмитрий Александрович	Syntymäaika: 23.3.1980 Osoite: Presidentin urheiluseura 220029, г. Минск, ул. Старовиленская, 4.	Liikemies, osallistunut aktiivisesti Lukašėnkan perheeseen liittyviin rahoitustoimiin. Presidentin urheiluseuran puheenjohtaja.

	Nimet Transkriptio valkovenäjästä Transkriptio venäjästä	Nimi (valkovenäjänkielinen kirjoitustapa)	Nimi (venäjänkielinen kirjoitustapa)	Tunnistetiedot	Perusteet
126.	Maltsau, Leanid Siamionavich Maltsev, Leonid Semenovich	МАЛЬЦАЎ, Леанід Сяменавіч	МАЛЬЦЕВ, Леонид Семенович	Syntymäaika: 29.8.1949 Syntymäpaikka:Vetenevka, Slonimin piiri, Hrodnan alue (д. Ветеньевка, Слонимского района, Гродненской области) Henkilötodistuksen numero: 3290849A002PB5	Valtion rajakomitean päällikkö, entinen turvallisuusneuvoston sihteeri.
137.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimirovich	НАВУМАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч	НАУМОВ, Владимир Владимирович	Syntymäaika: 7.2.1956, Syntymäpaikka: Smolensk (Venäjä)	Jätti toteuttamatta toimia tutkiakseen Juri Zaharenkon, Viktor Gontšarin, Anatoli Krasovskin ja Dmitri Zavadskin selvittämättömiä katoamisia Valko-Venäjällä vuosina 1999–2000. Entinen sisäasiainministeri ja myös presidentin turvallisuuspalvelun entinen päällikkö. Vastasi sisäasiainministerinä rauhanomaisten mielenosoitusten tukahduttamisesta, kunnes siirtyi terveydellisistä syistä eläkkeelle 6.4.2009. Presidentin kanslia on antanut hänen käyttöönsä asunnon Drozdyn nomenklatuuran alueella Minskissä.
146.	Paulichenka, Dzmitry Valerievich Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyevich)	ПАЎЛІЧЭНКА, Дзмітрый Валер'евіч	ПАВЛИЧЕНКО, Дмитрий Валериевич	Syntymäaika: 1966, Syntymäpaikka: Vitebsk Osoite: Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД "Честь" 220028, Минск Маяковского, 111	Keskeinen henkilö Juri Zaharenkon, Viktor Gontšarin, Anatoli Krasovskin ja Dmitri Zavadskin selvittämättömissä katoamisissa Valko-Venäjällä vuosina 1999–2000; sisäasiainministeriön erityisjoukkojen (SOBR) entinen päällikkö. Liikemies, "Kunnian", sisäasiainministeriön erikoisjoukkojen veteraanien yhdistyksen, päällikkö.
148.	Piakarski, Aleh Anatolievich Pekarski, Oleg Anatolievich	ПЯКАРСКІ, Алег Анатольевіч	ПЕКАРСКИЙ, Олег Анатольевич	Henkilötodistuksen numero: 3130564A041PB9	Osallistunut aktiivisesti Valko-Venäjän kansalaisyhteiskuntaan kohdistuviin tukahduttamistoimiin. Entinen ensimmäinen apulaissisäasianministeri (vuoteen 2012), joka oli vastuussa kansalaisyhteiskuntaan kohdistuvista sortotoimista joulukuun 2010 vaalien jälkeen. Reservijoukkojen eversti.

	Nimet Transkriptio valkovenäjästä Transkriptio venäjästä	Nimi (valkovenäjänkielinen kirjoitustapa)	Nimi (venäjänkielinen kirjoitustapa)	Tunnistetiedot	Perusteet
155.	Pykina, Natallia Mikhailauna (Pykina, Natalia Mikhailauna) Pikina, Natalia Mikhailovna (Pykina, Natalya Mikhailovna)	ПЫКІНА, Наталля Міхайлаўна	ПЫКИНА, Наталья Михайловна	Syntymäaika: 20.4.1971 Syntymäpaikka: Rakov Osoite: Суд Партизанского района г. Минска 220027, г. Минск, ул. Семашко, 33	Vastuussa kansalaisyhteiskunnan edustajille määrättyjen, poliittisesti motivoitujen hallinnollisten ja rikosoikeudellisten rangaistusten täytäntöönpanosta. Partizanskin piirioikeuden tuomari, toimi tuomarina Lihovidin asiassa. Tuomitsi 29.3.2011 ”Vapausliikkeen” (”The Movement for Freedom”) aktivistin Lihovidin kolmen ja puolen vuoden vankeuteen. Nimitetty Partizanskin piirioikeiden varapuheenjohtajaksi.
157.	Rakhmanava, Maryna Iurievna Rakhmanova, Marina Iurievna	РАХМАНАВА, Марына Юр’еуна	РАХМАНОВА, Марина Юрьевна	Syntymäaika: 1970. Syntymäpaikka: Hrodna	Keskusvaalilautakunnan jäsen ja Hrodnan aluehallinnon asiakirjapyynnöistä vastaavan yksikön päällikkö. Keskusvaalilautakunnan jäsenenä hän oli vastuussa vaaleja koskevien kansainvälisten normien rikkomisesta presidentinvaaleissa 19.12.2010 ja parlamenttivaaleissa syyskuussa 2012.
160.	Rubinau, Anatol Mikalaevich Rubinov, Anatoli Nikolaevich	РУБІНАЎ, Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ, Анатолий Николаевич	Syntymäaika: 15.4.1939 Mohilev	Parlamentin ylähuoneen puhemies, presidentin kanslian entinen varapäällikkö, vastuualueena tiedotusvälineet ja ideologia (2006–2008). Oli kyseisessä asemassa valtion propagandan ja hallinnon ideologisen tuen tärkeimpiä lähteitä ja ääniä. Turvallisuusneuvoston jäsen vuoden 2014 maaliskuusta.
161.	Rusak, Viktar Uladzimiravich Rusak, Viktor Vladimirovich	РУСАК, Віктар Уладзіміравіч	РУСАК, Виктор Владимирович	Syntymäaika: 4.5.1955 Syntymäpaikka: Minsk Osoite: Палата представителей Национального собрания Республики Беларусь 220010, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Советская, 11	Parlamentin alahuoneen jäsen, kansallisen turvallisuuden komitean varapäällikkö. Entinen KGB:n taloudellista turvallisuutta käsittelevän osaston päällikkö. Oli vastuussa KGB:n kansalaisyhteiskuntaan ja demokraattiseen oppositioon kohdistamista tukahduttamistoimista.

	Nimet Transkriptio valkovenäjästä Transkriptio venäjästä	Nimi (valkovenäjänkielinen kirjoitustapa)	Nimi (venäjänkielinen kirjoitustapa)	Tunnistetiedot	Perusteet
166.	Sauko, Valery Iosifavich Savko, Valeri Iosifovich	САЎКО, Валерый Іосіфавіч	САВКО, Валерий Иосифович		Hallitusta kannattavan ammattiyhdistyksen Hrodnan toimiston päällikkö. Entinen Hrodnan alueen aluevaalilautakunnan päällikkö vuoden 2010 presidentinvaaleissa ja maaliskuussa 2014 järjestetyissä paikallisvaaleissa. Oli Hrodnan alueella aluevaalilautakunnan puheenjohtajana vastuussa vaaleja koskevien kansainvälisten normien rikkomisesta presidentinvaaleissa 19.12.2010 ja vaalivilpistä maaliskuussa 2014 järjestetyissä paikallisvaaleissa.
167.	Shaeu, Valiantsin Piatrovich (Shayeu, Valyantsin Piatrovich) Shaev, Valentin Petrovich (Shayev, Valentin Petrovich)	ШАЕЎ Валянцін Пятровіч	ШАЕВ, Валентин Петрович		Turvallisuusneuvoston jäsen, tutkintakomitean päällikkö, entinen tutkintakomitean apulaispäällikkö ja entinen Homelin alueen syyttäjä. Vastuussa kansalaisyhteiskuntaan kohdistuvista sortotoimista joulukuun 2010 vaalien jälkeen.
171.	Shchurok, Ivan Antonavich Shchurok, Ivan Antonovich	ШЧУРОК, Іван Антонавіч	ЩУРОК, Иван Антонович		Keskusvaalilautakunnan jäsen ja Vitebskin aluehallinnon koulutusviraston päällikkö. Oli keskusvaalilautakunnan jäsenenä vastuussa vaaleja koskevien kansainvälisten normien rikkomisesta presidentinvaaleissa 19.12.2010 ja parlamenttivaaleissa syyskuussa 2012.
184.	Sirenka, Viktar Ivanavich Sirenko, Viktor Ivanovich	СІРЭНКА, Віктар Іванавіч	СИРЕНКО, Виктор Иванович	Syntymäaika: 4.3.1962 Henkilötodistuksen numero: 3040362B062PB7 Osoite: Комитет по здравоохранению Минского горисполкома ул. Маяковского, 22, корп. 2, 220006, г. Минск	Minskin kaupungin terveysviraston johtaja ja Minskin päivystyssairaalan entinen ylilääkäri. Ei vastustanut presidenttiehdokas Neklajevin sieppausta. Tämä oli tuotu hänen sairaalaansa tultuaan vakavasti pahoinpidellyksi 19.12.2010. Sillä, että Sirenka ei soittanut poliisille, hän tuli olleeksi yhteistyössä tuntemattomien sieppaajien kanssa. Tämän passiivisuuden ansiosta hänet ylennettiin. Minskin kaupungin terveysviraston johtajana vastuussa ihmisoikeuksien polkemiseen käytettävien työterveyslaitosten valvonnasta.

	Nimet Transkriptio valkovenäjästä Transkriptio venäjästä	Nimi (valkovenäjänkielinen kirjoitustapa)	Nimi (venäjänkielinen kirjoitustapa)	Tunnistetiedot	Perusteet
185.	Sivakau, Iury Leanidavich (Sivakau, Yury Leanidavich) Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich	СІВАКАЎ, Юрый Леанідавіч	СИВАКОВ, Юрий Леонидович	Syntymäaika: 5.8.1946 Syntymäpaikka: Onory, Sahalinin alue Osoite: Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД "Честь" 220028, Минск Маяковского, 111	Järjesti Juri Zaharenkon, Viktor Gontšarin, Anatoli Krasovskin ja Dmitri Zavadskin selvittämättömät katoamiset Valko-Venäjällä vuosina 1999–2000. Entinen matkailu- ja urheiluministeri, entinen sisäasiainministeri ja presidentin kanslian entinen varapäällikkö.
186.	Skurat, Viktar Vatslavavich Skurat, Viktor Vatslavovich	СКУРАТ, Віктар Вацлававіч	СКУРАТ, Виктор Вацлавович		Sisäasiainministeriön turvallisuusosaston entinen päällikkö. Tässä ominaisuudessa vastuussa vakavista ihmisoikeusloukkauksista sekä kansalaisyhteiskuntaan ja demokraattiseen oppositioon kohdistuneista tukahduttamistoimista etenkin vuoden 2010 presidentinvaalien jälkeen. Sai helmikuussa 2011 tunnustuskirjan toiminnastaan ministeriön palveluksessa. Eläkkeellä helmikuusta 2013 lähtien. Valtio-omisteisen MZOR-holdingyhtiön turvallisuusosaston päällikkö. Yhtiö toimii Valko-Venäjän teollisuusministeriön alaisuudessa ja on näin ollen suoraan yhteydessä Lukašenkan hallintoon.
201.	Traulka, Pavel Traulko, Pavel	ТРАЎЛЬКА, Павел	ТРАУЛЬКО, Павел		Everstiluutnantti, entinen KGB:n sotilaallisen vastatiedustelun operatiivinen toimija (Valko-Venäjän tutkintakomitean lehdistöpalvelun nykyinen päällikkö). Väärensi todisteita ja käytti uhkailua saadakseen oppositioaktivistit tunnustamaan tekoja KGB:n pidätyskeskuksessa Minskissä 19.12.2010 tapahtuneen vaalien jälkeisen mielenosoituksen tukahduttamisen jälkeen. Oli suoraan vastuussa julmasta, epäinhimillisestä ja halventavasta kohtelusta ja rangaistuksista; epäsi oikeuden oikeudenmukaiseen oikeudenkäyntiin. Hänen toimensa loukkasivat suoraan Valko-Venäjän ihmisoikeuksien alalla tekemiä kansainvälisiä sitoumuksia.

	Nimet Transkriptio valkovenäjästä Transkriptio venäjästä	Nimi (valkovenäjänkielinen kirjoitustapa)	Nimi (venäjänkielinen kirjoitustapa)	Tunnistetiedot	Perusteet
202.	Trutka, Iury Igorevich (Trutka, Yury Igorevich) Trutko, Iury (Yurij, Yuri) Igorevich	ТРУТКА, Юрый Ігаравіч	ТРУТКО, Юрий Игоревич	Vankisiirtola IK-2:n päällikkö Bobruiskissa	Vastuussa poliittisten vankien A. Sannikaun ja A. Beljatskin epäinhimillisestä ja julmasta kohtelusta rangaistussiirtola IK-2:ssa Bobruiskissa. Rangaistussiirtolassa hänen valvonnassaan oppositioaktivisteja kidutettiin, heiltä evättiin mahdollisuus käyttää asianajajaa ja heitä pidettiin eristysvankeudessa. Trutko painosti A. Beljatskia ja A. Sannikauta pakottaakseen heidät allekirjoittamaan armahdushakemuksen.
217.	Volkau, Siarhei Mikhailavich Volkov, Sergei Mikhailovich (Volkov, Sergey Mikhailovich)	ВОЛКАЎ, Сяргей Міхайлавіч	ВОЛКОВ, Сергей Михайлович		Osallistunut aktiivisesti Valko-Venäjän kansalaisyhteiskuntaan kohdistuviin tukahduttamistoimiin. Oli KGB:n tiedusteluosaston entisenä päällikkönä osaltaan vastuussa KGB:n kansalaisyhteiskuntaan ja demokraattiseen oppositioon kohdistamista tukahduttamistoimista.
221.	Zaharouski, Anton Uladzimiravich Zagorovski, Anton Vladimirovich	ЗАГАРОЎСКІ, Антон Уладзіміравіч	ЗАГОРОВСКИЙ, Антон Владимирович		Minskin kaupungin syyttäjä, Minskin Frunzenskin piirioikeuden entinen syyttäjä, käsitteli mielenosoittaja Vasili Parfenkovin tapausta helmikuussa 2011 ja A. Sannikauta vastaan nostettua syytettä heinäkuussa 2011. Vastuussa kansalaisyhteiskunnan edustajille määrättyjen, poliittisesti motivoitujen hallinnollisten ja rikosoikeudellisten rangaistusten täytäntöönpanosta.
222.	Zaitsau, Vadzim Iurievich Zaitsev, Vadim Iurievich	ЗАЙЦАЎ, Вадзім Юр'евіч	ЗАЙЦЕВ, Вадим Юрьевич	Syntymäaika: 1964, Žitomyrin alue, Ukraina (SNTL)	Puoliyksityisen Cosmos TV:n toimitusjohtaja vuoden 2013 kesäkuusta, nimitetty valtion edustajaksi Valko-Venäjän hallituksen toimesta. KGB:n entinen päällikkö (heinäkuusta 2008 marraskuuhun 2012). Vastasi KGB:n muuttamisesta pääasialliseksi tukahduttamiselimeksi, jota käytetään kansalaisyhteiskuntaa ja demokraattista oppositiota vastaan. Vastuussa 19.12.2010 järjestettyyn mielenosoitukseen osallistuneita koskevien väärien tietojen levittämisestä tiedotusvälineissä; väitteissä esitettiin, että mielenosoittajat olisivat tuoneet mukanaan materiaalia käytettäväksi aseina. Uhkasi henkilökohtaisesti aiemman presidenttiehdokkaan Andrei Sannikovin vaimon ja lapsen henkeä ja terveyttä. Hän on pääasiallinen alullepanija määräyksissä, joiden tarkoituksena on demokraattisen opposition laiton häirintä, poliittisten vastustajien kidutus ja vankien pahoinpitely.

	Nimet Transkriptio valkovenäjästä Transkriptio venäjästä	Nimi (valkovenäjänkielinen kirjoitustapa)	Nimi (venäjänkielinen kirjoitustapa)	Tunnistetiedot	Perusteet
224.	Zakharau, Aliaksei Ivanavich Zakharov, Aleksei Ivanovich (Zakharov, Alexey Ivanovich)	ЗАХАРАЎ, Аляксей Іванавіч	ЗАХАРОВ, Алексей Иванович		Osallistunut aktiivisesti Valko-Venäjän kansalaisyhteiskuntaan kohdistuviin tukahduttamistoimiin. Vastasi KGB:n sotilaallisen vastatiedusteluosaston entisenä päällikkönä (vuoteen 2012 saakka) KGB:n kansalaisyhteiskuntaan ja demokraattiseen oppositioon kohdistamista tukahduttamistoimista. KGB:n henkilökunta osallistui hänen valvonnassaan poliittisten aktivistien kuulusteluihin 19.12.2010 pidetyn mielenosoituksen jälkeen.
226.	Zhadobin, Iury Viktaravich (Zhadobin, Yury Viktaravich) Zhadobin, Iuri Viktorovich (Zhadobin, Yuri Viktorovich)	ЖАДОБІН, Юрый Віктаравіч	ЖАДОБИН, Юрий Викторович	Syntymäaika: 14.11.1954 Syntymäpaikka: Dnipropetrovsk Henkilötodistuksen numero: 3141154A021PB0	Puolustusministeri joulukuusta 2009. Hyväksyy turvallisuusneuvoston jäsenenä ministeritason päätökset tukahduttamistoimista, mukaan lukien päätöksen 19.12.2010 järjestettyjen rauhanomaisten mielenosoitusten tukahduttamisesta. Kehui joulukuun 2010 jälkeen ”tuhoavien voimien täydellistä tappiota” viitatessaan demokraattiseen oppositioon.
227.	Zhuk, Alena Siamionauna (Zhuk Alena Syamionauna) Zhuk Elena Semenovna (Zhuk Yelena Semyonovna))	ЖУК, Алена Сямёнаўна	ЖУК, Елена Семеновна		Vitsebskissä toimivan Pervomaiskin piirioikeuden tuomari. Määräsi 24.2.2012 Sjarhei Kavalenkalle, jota pidettiin poliittisena vankina vuosina 2012 ja 2013, kahden vuoden ja yhden kuukauden pituisen vankeusrangaistuksen ehdonalaisen vapauden ehtojen rikkomisesta. Alena Zhuk oli suoraan vastuussa yksilölle kuuluvien ihmisoikeuksien loukkaamisesta, koska hän epäsi Sjarhei Kavalenkalta oikeuden puolueettomaan oikeudenkäyntiin. Sjarhei Kavalenkalle oli aiemmin määrätty ehdollinen rangaistus siitä syystä, että hän oli pitänyt Vitsebskissä esillä kiellettyä historiallista valkopuna-valkoista lippua, joka on oppositioliikkeen symboli. Alena Zhukin sen johdosta määräämä rangaistus oli suhteettoman kova rikoksen laadun huomioon ottaen, eikä se ollut Valko-Venäjän rikoslain mukainen. Alena Zhukin toimet loukkasivat suoraan Valko-Venäjän ihmisoikeuksien alalla tekemiä kansainvälisiä sitoumuksia.

	Nimet Transkriptio valkovenäjästä Transkriptio venäjästä	Nimi (valkovenäjänkielinen kirjoitustapa)	Nimi (venäjänkielinen kirjoitustapa)	Tunnistetiedot	Perusteet
228.	Zhuk, Dzmitry Aliaksandravich Zhuk, Dmitri Aleksandrovich	ЖУК, Дзмітрый Аляксандравіч	ЖУК, Дмитрий Александрович	Syntymäaika: 7.7.1970 Henkilötodistuksen numero: 3070770A081PB7 Osoite: БЕЛОРУССКОЕ ТЕЛЕГРАФНОЕ АГЕНТСТВО Республика Беларусь, 220030, Минск, ул. Кирова, 26	Valtion uutistoimiston BELTAn pääjohtaja toukokuusta 2003. Vastuussa valtion propagandan esittämisestä tiedotusvälineissä. Propagandalla on vääriä tietoja esittämällä tuettu ja perusteltu demokraattisen opposition ja kansalaisyhteiskunnan tukahduttamistoimia 19.12.2010.
230.	Zhukouski, Siarhei Kanstantsinavich Zhukovski, Sergei Konstantinovich	ЖУКОЎСКІ, Сяргей Канстанцінавіч	ЖУКОВСКИЙ, Сергей Константинович		Minskin Zavodskoin alueen apulaissyyttäjä. Toimi oikeudenkäynneissä merkittäviä kansalaisyhteiskunnan edustajia Irina Halipia, Sergei Martselevia ja Pavel Severinetsia vastaan. Hänen esittämänsä syytteet olivat selvästi ja välittömästi poliittisesti motivoituja ja selvästi rikosprosessilain vastaisia. Ne perustuivat 19.12.2010 sattuneiden tapahtumien väärään luokitteluun, eivätkä todisteet, näyttö ja todistajanlausunnot tukeneet niitä.

B. **Yhteisöt**

	Nimet Transkriptio valkovenäjästä Transkriptio venäjästä	Nimi (valkovenäjänkielinen kirjoitustapa)	Nimi (venäjänkielinen kirjoitustapa)	Tunnistetiedot	Perusteet
1.	Beltechexport		"ЗАО Белтехэкспорт"	Valko-Venäjän tasavalta, 220012, Minsk, Nezavisimost ave., 86-B Puh: (+375 17) 263-63-83 Faksi: (+375 17) 263-90-12	Beltechexport hyötyy hallinnosta, koska se on aseiden ja puolustustarvikkeiden tärkein viejä Valko-Venäjällä ja vienti edellyttää Valko-Venäjän viranomaisten myöntämää lupaa.
3.	Beltech Holding	Белтех Холдинг			Beltekh Holding hyötyy hallinnosta erityisesti Beltekh Holdingiin kuuluvan Beltechexportin kautta. Beltechexport hyötyy hallinnosta, koska se on aseiden ja puolustustarvikkeiden tärkein viejä Valko-Venäjällä ja vienti edellyttää Valko-Venäjän viranomaisten myöntämää lupaa.